

Instructivo de Instalación One Piezas con fijación al piso

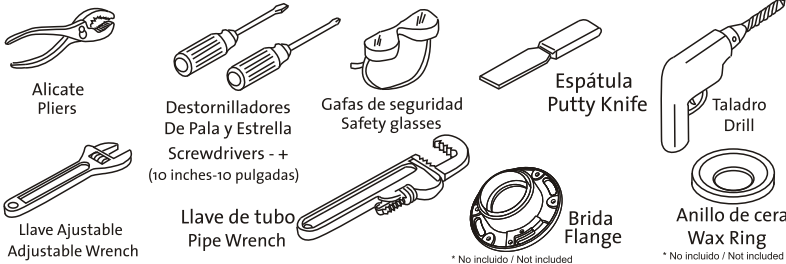
One Piece Installation Instructions with floor fixation

corona

Materiales y Herramientas Recomendadas

Recommended Tools & Materials

*Las ilustraciones aquí presentadas son meramente esquemáticas, pueden existir diferencias con el producto real.
Los productos pueden ser modificados sin previo aviso.

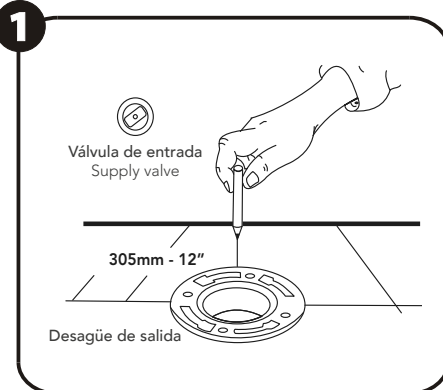


Sistema de Anclaje - Fixation system



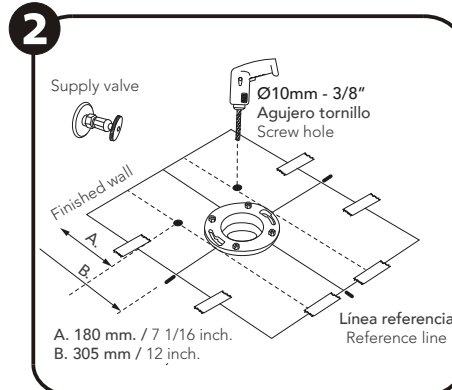
Gracias por seleccionar nuestros productos... productos que han sido reconocidos por años como productos de alta calidad. Para evitar problemas en el proceso de instalación, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar. También revise las herramientas y la lista de materiales recomendados; desempaque y revise cuidadosamente su nuevo sanitario.

Thank you for selecting our products...products which have been the benchmarks of fine quality for years.To help ensure that the installation process goes smoothly, please read these instructions carefully before you begin. Also, review the recommended list and materials list; carefully unpack and examine your new plumbing fixture.



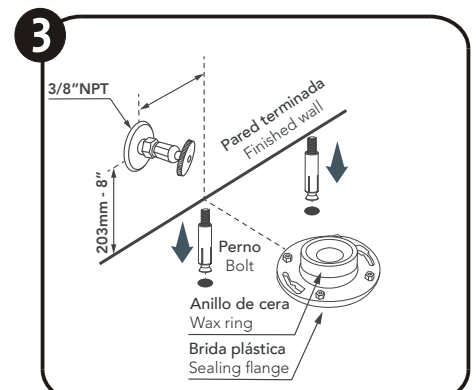
Posicione la brida plástica en el desagüe de salida, luego dibuje una línea central en el piso e instale la válvula de suministro en la posición adecuada. Verifique la distancia del desagüe a la pared.

Position the sealing flange on the drain outlet, then draw a centerline on the floor and install the supply valve in the proper way. Please verify the distance between the drainline and finished wall.



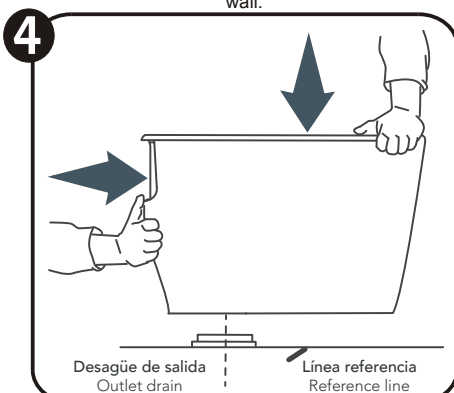
Si va a reemplazar el sanitario, retire los residuos viejos de pega. Asegure la plantilla de instalación con cinta adhesiva, centro puntee y perfore los agujeros para el tornillo. No olvide marcar en el piso las tres (3) "Líneas de diferencia".

If you are replacing and old toilet, remove any residue. Use tape to fix the installation's template marks the centers and drill the screw holes. Remember to mark on the floor three (3) "reference lines".



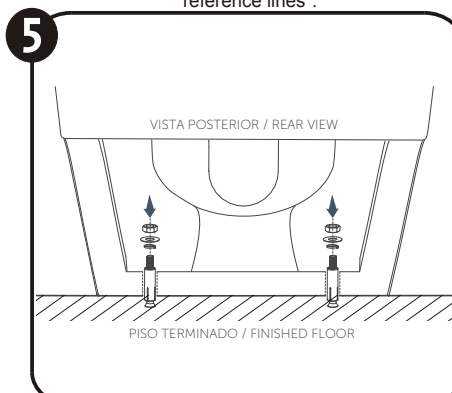
Inserte los pernos en los agujeros previamente realizados. Luego coloque el anillo de cera dentro de la brida plástica.

Insert the bolts through the drilled holes. Set the wax ring inside of the sealing flange.



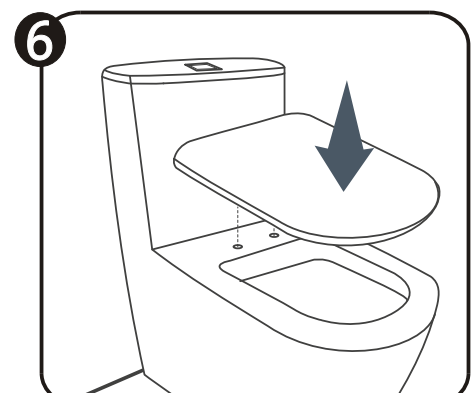
Coloque el sanitario guiándose respecto a las "líneas de referencia" aplicando peso uniformemente. No mueva la pieza después de ser ubicada, podría romper el sello hermético de cera.

Set the toilet in place using the "reference lines" and push down all around the bowl. Do not move the toilet after is set in place; you might break the wax ring seal.



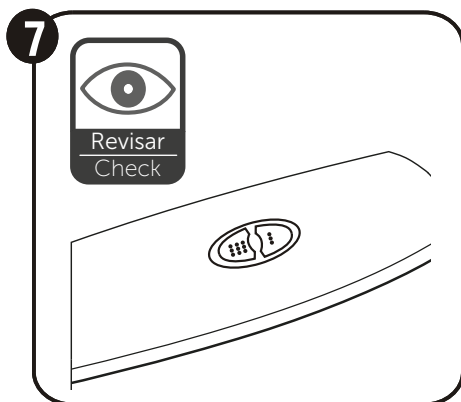
Instale el sanitario incorporando el sistema completo de fijación. **Tenga cuidado con apretar e exceso, podría ocasionar daños en la cerámica.**

Install the toilet incorporating the complete fixing system. Be careful to over tighten and could damage the ceramic.



Proceda a instalar el asiento sanitario según el Instructivo de Instalación que viene incorporado al producto.

Proceed to install the toilet seat according to installation instruction incorporated at product.

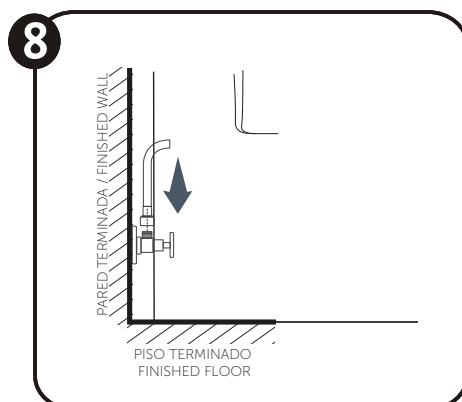


Retire la tapa cerámica y verifique que las válvulas se encuentren correctamente instaladas. Ubique nuevamente la tapa en posición de uso y revise que los botones funcionen correctamente.

*Si tiene problemas con la grifería y el funcionamiento de su sanitario, remítase al solucionario de problemas.

Take out the tank's lid and verify that the valves are working correctly. Set again the lid on use position and check that the buttons were working well.

* If you have problems with the fittings and the correct operating of them, please check the "troubleshooting" below.



Finalmente, conecte la manguera de suministro por detrás del sanitario y abra la válvula de agua (3/8" sum. NPT).

Finally, connect the supply line for behind of toilet and open the water's valve (3/8" sup. NPT).

SOLUCIONARIO DE PROBLEMAS PARA ONE PIECES CON DESCARGA DUAL FLUSH

DUAL FLUSH TROUBLE SHOOTING

Problem / Problema	Razón / Causa	Solución / Solution
Válvula de entrada no llena Fill valve doesn't work	Válvula de suministro no está abierta Supply valve is not open	Abra la válvula de suministro Open the supply valve.
	El filtro de la válvula está obstruido Valve filter is blocked	Limpie el filtro de la válvula Clean the valve filter.
	El flotador está obstruido. Float is blocked	Retire obstrucciones alrededor del flotador. Remove obstacles around float.
Fugas de agua al exterior del sanitario Water leaks outside of the toilet	La válvula de suministro está desajustada Supply valve is not tightened up.	Ajuste la válvula. Adjust supply valve.
Fugas de agua al interior del sanitario. Water leaks inside the toilet.	La torre de la válvula de salida está desajustada Flush valve tower is not tightened up.	Ajuste la válvula atornillando la platina inferior que se encuentra en la parte inferior de la válvula de descarga. Tighten up the flush valve by screwing on the metal piece found in the lower part of the flush valve.
Descarga lenta o se requiere dejar oprimido el botón para que funcione. Slow motion flush, or the need to keep button pushed for a while in order to operate.	Barra (vástago) del botón no están bajando completamente para accionar el sistema adecuadamente. Button rods not making proper contact for system to operate properly.	Desenrosque un poco la barra o vástago hasta que se asegure un contacto adecuado con los accionadores. Unscrew button rods a little until the length ensures proper contact with the flush valve.
Sistema no descarga al oprimir el botón. System doesn't flush when button is pushed.	Barra o vástago no están alineados con los accionadores de la válvula. Button rods are not aligned with flush valve.	- Gire la tuerca del botón hasta que las barras (vástagos) se alineen con los accionadores de la válvula de salida. - Twist button nut until rods are aligned with flush valve. - Verifique que la parte superior de la válvula este totalmente asegurada en su puesto girándola en sentido contra horario hasta que llegue al tope. - Make sure flush valve is properly secured by turning it counter clockwise until it doesn't turn anymore.
Accionamientos de descarga total y parcial están trocados Half flush and full flush buttons are swapped.	El botón está instalado en posición correcta. Button is installed in the wrong position.	Gire la tuerca del botón hasta que el botón azul quede al lado izquierdo cuando se mira en posición de instalación. Twist button nut until button has turned 180°.

PARA EL INSTALADOR: Presión Recomendada - 20 psi

INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su nuevo sanitario le proporcionará años de servicio.

Se debe limpiar la superficie regularmente. La utilización de limpiadores abrasivos puede dañar el esmalte del sanitario y no es recomendable.

Limpie las superficies externas con una solución de agua jabonosa y limpie el área del tazón con un limpiador no abrasivo.

Usar limpiadores que contengan cloro pueden causar daños al sanitario y a la taza y no es recomendable.

Las partes de sustitución para las válvulas de entrada y las válvulas de salida deben ser obtenidas a través de Sanitarios & Lavamanos Corona. Contacte nuestro Departamento de Servicio al Cliente, para información sobre como solicitar las partes de repuesto.

Cuando contacte nuestro Departamento de Servicio al Cliente por favor tenga el número del modelo de su sanitario y el tipo de válvulas de entrada y de salida instaladas en el tanque. Esta información la puede obtener levantando la tapa del tanque donde encontrará el nombre del fabricante de la válvula de entrada y de la válvula de salida.

En casos donde las partes de repuesto no son originales, Sanitarios & Lavamanos Corona no se hace responsable de los daños causados por estas partes no suministradas por nosotros.

NOTA

Para instalar su sanitario con cemento gris o blanco y arena, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones: Usar solamente cemento gris/blanco y arena de peña en una mezcla de una parte de cemento por cuatro partes de arena. Nunca utilice cemento puro (gris o blanco), ni extienda la mezcla en toda el área de la base de la taza.

Garantía del Producto:

* Para hacer efectiva esta garantía se debe contactar a servicio técnico en la Línea de Servicio al cliente.

* Esta garantía aplica si el producto ha sido instalado bajo las instrucciones recomendadas. Cubre cualquier defecto relacionado con la calidad del producto y su capacidad de funcionamiento, así como de los acabados de los productos cerámicos.

La garantía solo aplica para productos grado "A"

* El mantenimiento y limpieza debe haberse hecho evitando elementos abrasivos o químicos fuertes (ácidos o bases).

* Se ofrece una garantía de por vida en productos cerámicos, y garantía de (1) año en productos y accesorios o complementarios como asientos sanitarios, griferías y/o herrajes de tanques que vayan incluidos.

* La reclamación de la garantía debe hacerse dentro de las cuarenta y ocho (48) horas siguientes al hecho que genera la reclamación.



Línea de atención / Customer Service:

Bogotá: 404 88 84

Colombia: 01 8000 51 20 30

Centro América

Guatemala: (502) 1-800-6240-109

Costa Rica: (506) 4001-4966

Nicaragua: (505) 1-800-2202-304

Honduras - Tegucigalpa: (504) 2221-1203

Honduras - San Pedro Sula: (504) 2558-0529

Panamá: (507) 8000-202

El Salvador: (503) 2136-8523

México

Directo: (81) 8125 2000

LADA sin costo: 01 800 705 1020

TO THE INSTALER: Recommended Pressure - 20 psi

CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Your new water closet provide you with years of service.

Cleaning should be done on a regular basis. Use of scouring cleansers may remove the glaze on the bowl and are not recommended.

Wipe all outside surfaces with a soapy water solution and clean bowl area with a non - abrasive type cleaner.

Use of tank and bowl cleaners containing chlorine will cause damage and are not recommended.

Replacement parts for ballcocks and flush valves must be obtained from ColCerámica S.A. Contact our customer service department for information on ordering replacement parts.

When contacting customer service, please have the model number or your toilet and type of ballcock or flush valve installed in the toilet tank. This information can be obtained by opening your tank lid and finding the manufacturer's name on the ballcock cap and on the flush valve flapper.

In cases where parts are substituted, ColCerámica S.A will not be responsible for damage caused by parts not supplied by us.

NOTE:

To install your toilet with gray or white cement and rock sand follow the next instructions: only use gray cement and rock sand in a mixture of a part of gray cement by four parts of rock sand. Never use pure cement (gray or white) nor extend the mixture in all base bowl area.